

보현사

---

불영암

---

佛影庵

---

Puryōngam



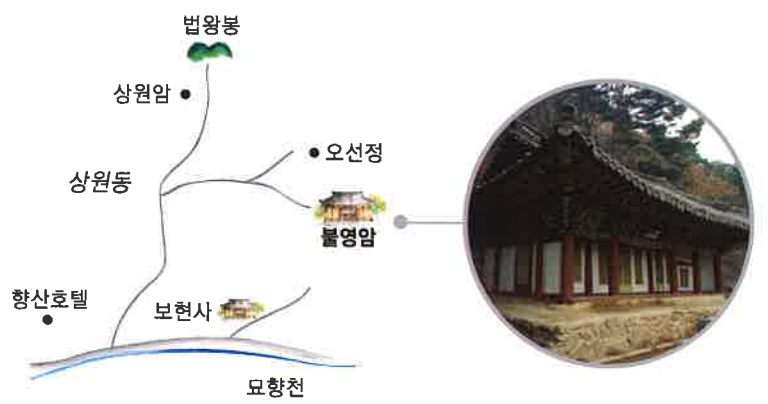


## 보현사 불영암 연혁

- 묘향산 불영봉에 있다.
- 국보유적 제43호
- 1570년(선조 3) 창건
- 1700년(숙종 26) 중건

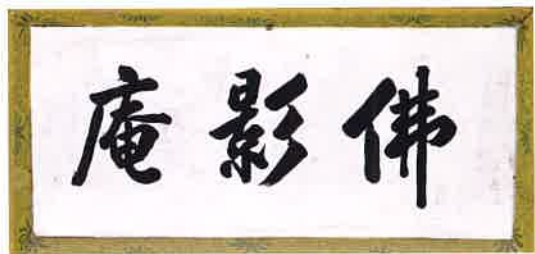
### The history of Pohyönsa Buryöngam(普賢寺 佛影庵)

- Located at Puryöng peak, Myohyang mountain
- The remains No.43 as national treasure
- Founded in 1570(3rd year of King Sönjo, Chosön)
- Re-constructed in 1700(26th year of King Sukchong, Chosön)

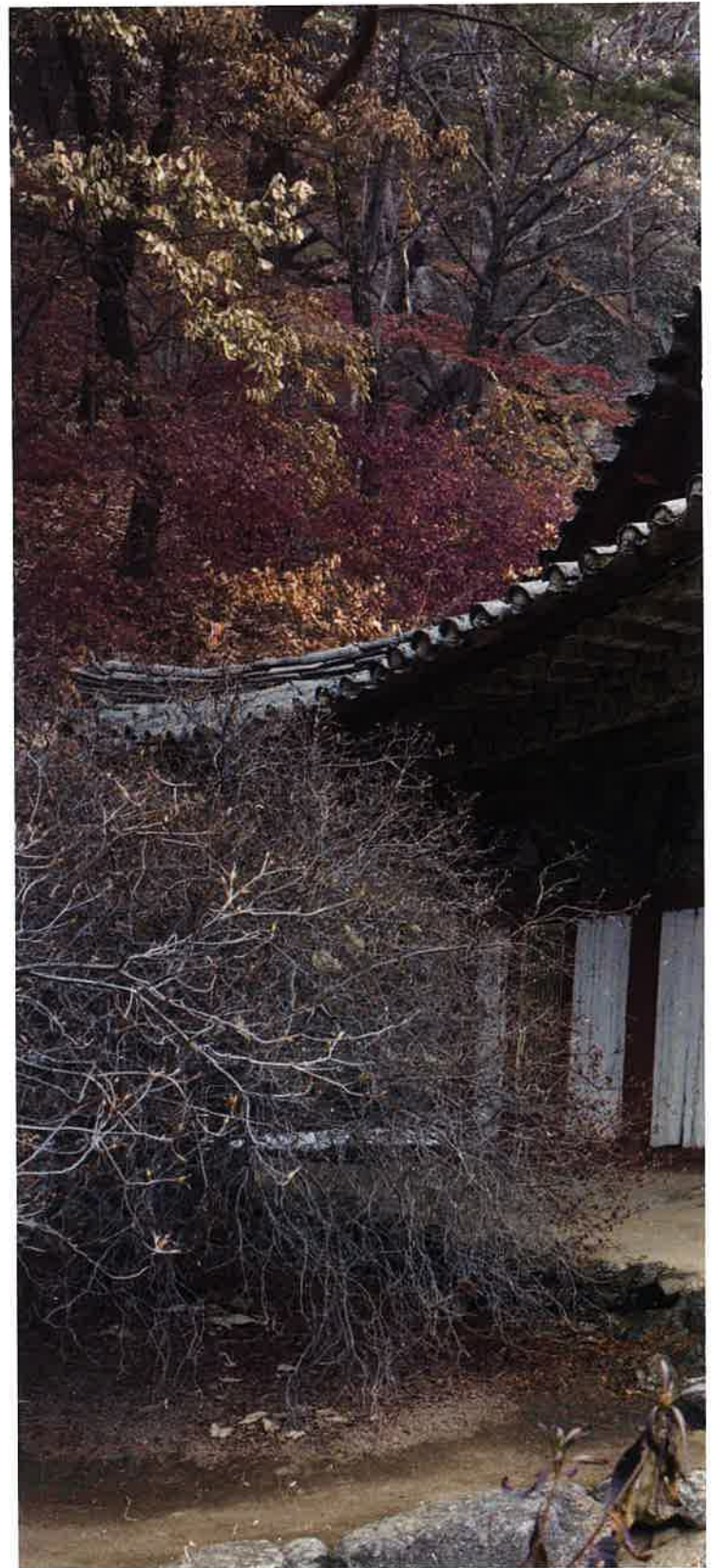


불영암 전경 / 佛影庵 全景 / whole view, Puryöngam





불영암 편액 / 佛影庵扁額 / tablet, Puryöngam



불영암 측면 / 佛影庵側面  
side, Puryöngam hermitage

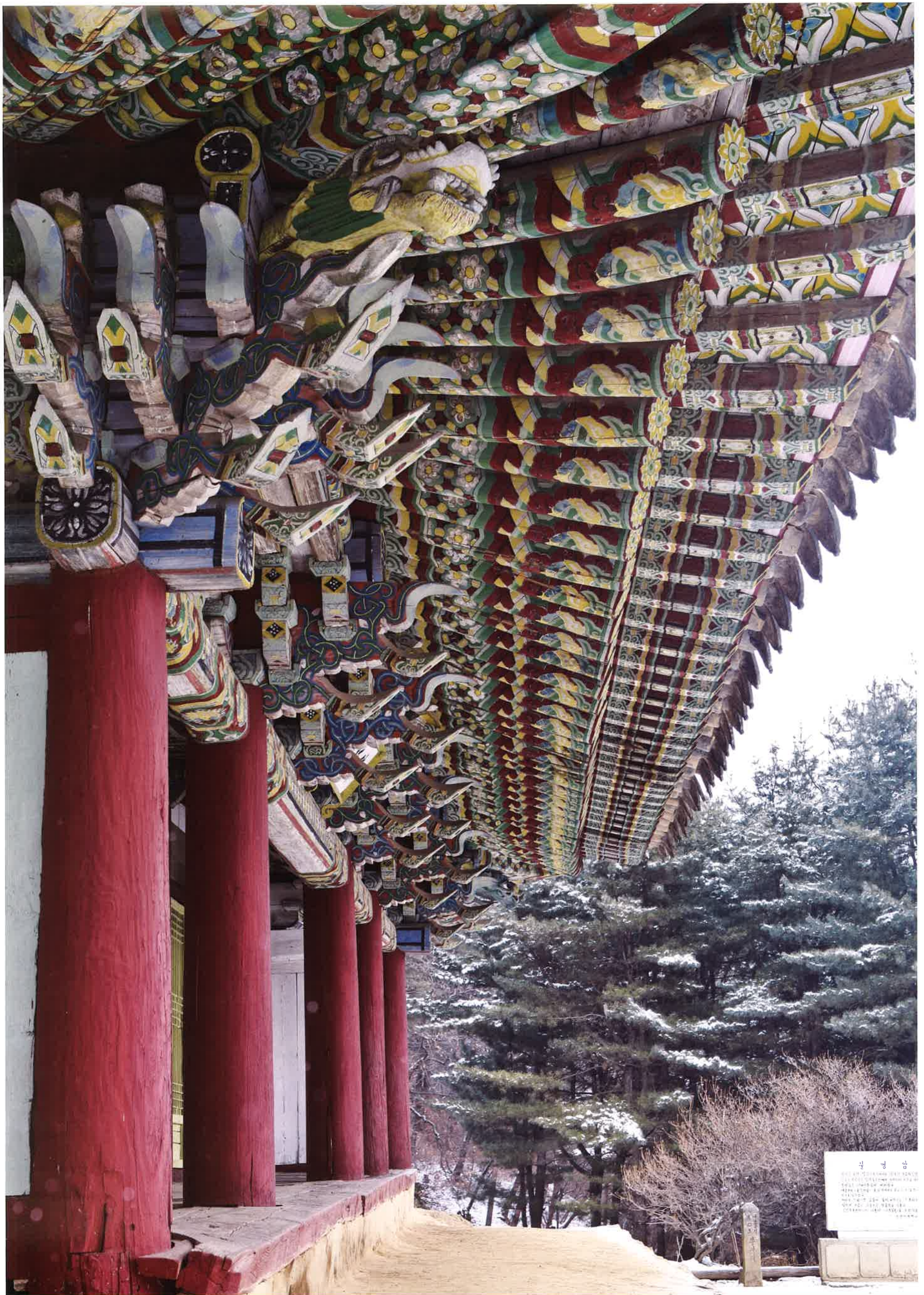
불영암은 보현사에 속한 암자로, 1570년에 처음 세우고, 1700년에 고쳐지은 절이다. 묘향산 불영봉 중턱에 자리잡고 있다. 예로부터 달맞이 경치가 빼어나 '묘향산 8경' 중에서 불영완월로 소문난 불영암은 불영대(佛影臺)로도 불린다. 임진왜란 당시 전주사고의 『조선왕조실록』을 이곳에 옮겨 보관하기도 했다. 정면 5칸(10.77m), 측면 3칸(6.15m)인 익공식 합각집이다. 국보유적 제43호로 지정되어 있다.





Puryongam is a hermitage belonged to Bohyonsa, and it was first founded in 1570 and was repaired in 1700. It is located at hillside of Puryong peak, Myohyang mountain. Puryongam is also called 'Puryongdae(佛影臺)' because it was famous as 'Puryongwanwöl' in '8 glorious views of Myohyang mountain' because of its beautiful scene of welcoming the first moon. During the Imjin Japanese invasion, Chosŏnwangjo-sillok(朝鮮王朝實錄), Annals of Chosŏn Dynasty Kings, was transferred and kept in this place. It is the remains No. 43 as national treasure and it is the Ikkong style gabled house which has 5 front aspects(10.77m) and 3 side aspects(6.15m).





남양암  
남양암은 조선시대 남양군(현 남양읍)에 있던 암자이다. 이 암자는 조선시대 남양군(현 남양읍)에 있던 암자이다. 이 암자는 조선시대 남양군(현 남양읍)에 있던 암자이다.





불영암 앞면 정간 창호 / 佛影庵 前面 正間 窓戶 / front middle windows and doors, Puryongam



불영암 앞면 서쪽 협간 창호 / 佛影庵 前面 西側 夾間 窓戶門 / western window and doors, Puryongam



불영암 앞면 동쪽 협간 창호 / 佛影庵 前面 東側 夾間 窓戶 / eastern windows and doors, Puryongam









불영암 앞면 액방과 화반 / 佛影庵 前面 額枋·花盤  
front lintel and Hwaban, Puryongam



불영암 앞면 주상포 / 佛影庵 前面 柱上包  
brackets above front columns, Puryongam



불영암 앞면 서쪽 귀포 / 佛影庵 前面 西側 耳包  
front western corner brackets, Puryongam



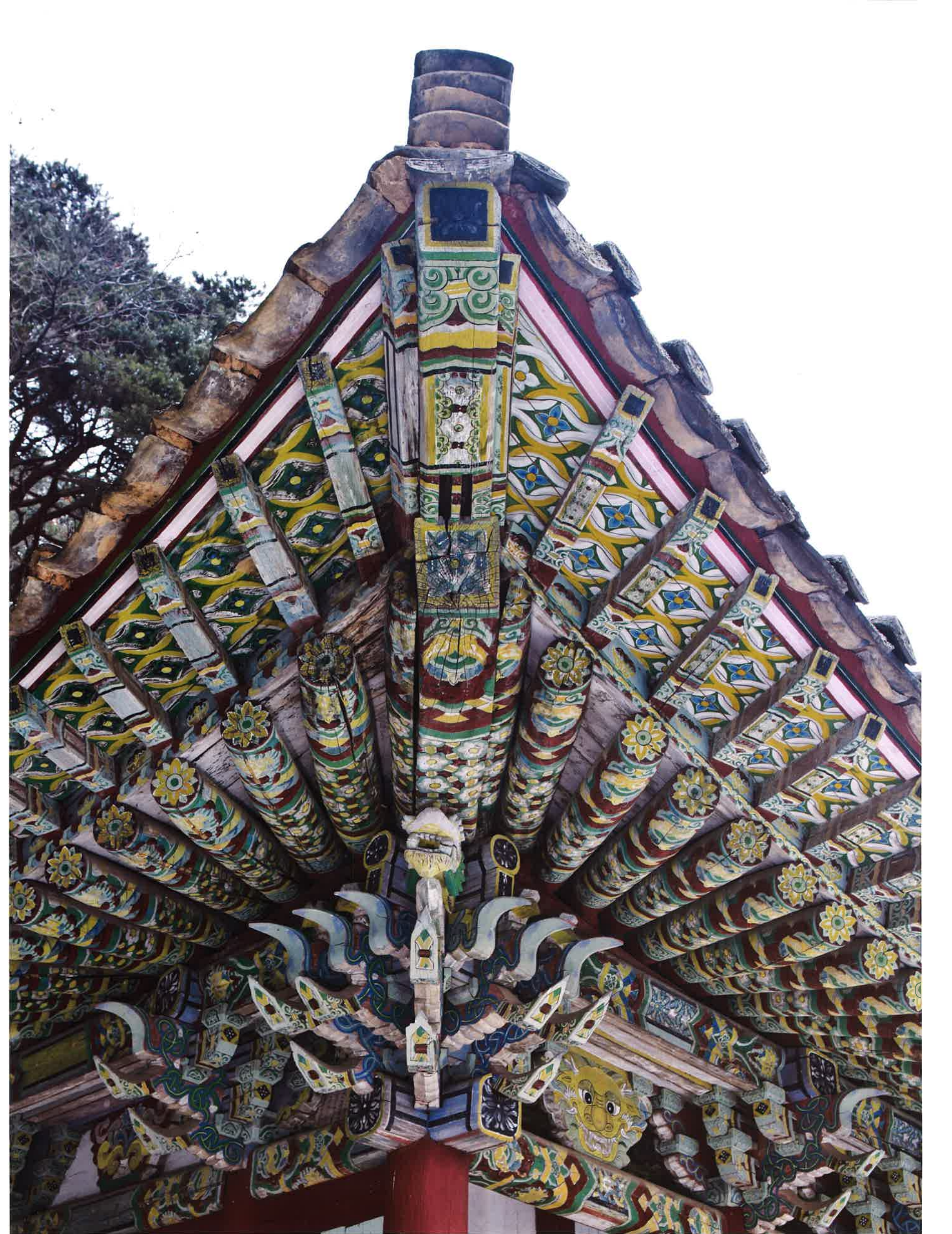
불영암 앞면 서쪽 용수 / 佛影庵 前面 西側 龍首  
dragon head of front western corner, Puryongam





불영암 앞면 주상포 / 佛影庵 前面 柱上包 / brackets above front columns, Puryongam





불영암 서쪽 주녀 / 佛影庵 西側 春舌 / western caves, Puryongam









불영암 뒷간 공포 / 佛影庵 退間 栱包 / brackets of space with extra poles outside the inner fence, Puryŏngam



불영암 뒷간 주상포 / 佛影庵 退間 柱上包 / brackets above columns of space with extra poles outside the inner fence, Puryŏngam





불영암 서쪽 측면 / 佛影庵 西側面 / western side, Puryongam



불영암 서쪽 측면 벽체 / 佛影庵 西側 壁體 / western wall, Puryongam









불영암 뒷면 서쪽 귀포 / 佛影庵 後面 西側 耳包 / backward western corner brackets, Puryongam



불영암 뒷면 서쪽 화반 / 佛影庵 後面 西側 花盤 / backward western Hwaban, Puryongam





불영암 뒷면 처마와 공포 / 佛影庵 後面 軒·拱包 / backward eaves and brackets, Puryongam



불영암 뒷면 공포 / 佛影庵 後面 拱包 / backward brackets, Puryongam





불영암 동쪽 측면 / 佛影庵 東側面 / eastern side, Puryongam



불영암 동쪽 귀포 / 佛影庵 東側 耳包 / eastern corner brackets, Puryongam









불영암 동쪽 측면 앞면 공포 / 佛影庵 東側 前面 拱包 / eastern front brackets, Puryongam



불영암 동쪽 측면 화반 / 佛影庵 東側 花盤 / eastern Hwaban, Puryongam





불영암 서쪽 측면 주상포 1 / 佛影庵 西側 柱上包 1 / brackets 1 above western columns, Puryongam



불영암 서쪽 측면 주상포 2 / 佛影庵 西側 柱上包 2 / brackets 2 above western columns, Puryongam



불영암 동쪽 측면 주상포 / 佛影庵 東側 柱上包 / brackets above eastern columns, Puryongam





불영암 앞 마루 / 佛影庵 前面 抹樓 / front floor, Puryongam



불영암 앞 기단 / 佛影庵 前面 基壇 / front stylobate, Puryongam



불영암 앞 계단 / 佛影庵 前面 階段 / front stairs, Puryongam





불영암 주춧돌 / 佛影庵 礎石 / plinths, Puryŏngam









불영암 아미타여래좌상 / 佛影庵 阿彌陀如來坐像 / Amit'a seated statue, Puryōngam



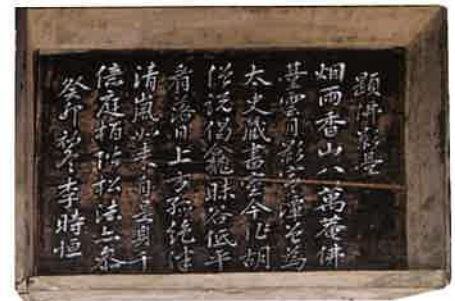


불영암 내부 신중도 / 佛影庵 內部 神衆圖 / painting of group of gods, Puryongam





불영암 내부 현판기 1 / 佛影庵 內部 懸板記 1 / record for signboard 1, Puryōngam



불영암 내부 현판기 2 / 佛影庵 內部 懸板記 2 / record for signboard 2, Puryōngam



